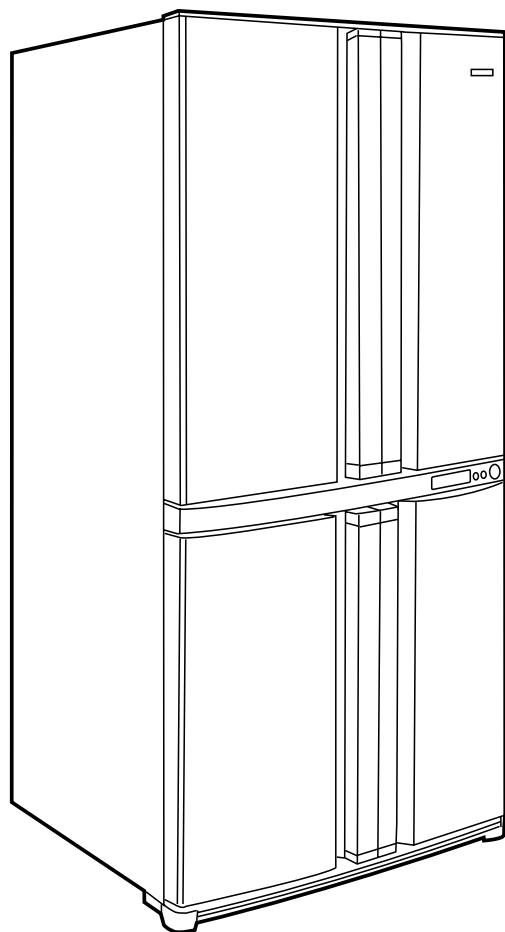


SHARP



SJ-F72PC
SJ-F73PE
SJ-F74PS
SJ-F77PC
SJ-F78PE
SJ-F79PS



REFRIGERATOR-FREEZER
FRIGORIFICO-CONGELADOR
FRIGORIFERO-FREEZER
REFRIGERATEUR-CONGELATEUR
FRIGORÍFICO-CONGELADOR
ΨΥΓΕΙΟ - ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ
KÜHLSCHRANK MIT TIEFKÜHLFACH
KOELKAST-VRIEZER
CHŁODZIARKA - ZAMRAŻARKA
HÚTŐSZEKRÉNY - FAGYASZTÓSZEKRÉNY
FRIGIDER-CONGELATOR
CHLADNICE-MRAZÁK
CHLADNIČKA-MRAZNIČKA
ŠALDYTUVAS - ŠALDIKLIS
LEDUSSKAPIS – Saldētājkaamera
KÜLMİK-SÜGAVKÜLMİK
HLADILNIK-ZAMRZOVALNIK
ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК

OPERATION MANUAL	3
MANUAL DE MANEJO	11
MANUALE DI ISTRUZIONI	19
MODE D'EMPLOI	27
FUNCIONAMENTO MANUAL	35
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	43
BEDIENUNGSANLEITUNG	51
GEbruikSAANWIJZING	59
INSTRUKCJA OBSŁUGI	67
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	75
MANUAL DE UTILIZARE	83
NÁVOD K OBSLUZE	91
NÁVOD NA OBSLUHU	99
VALDYMO INSTRUKCIJŲ KNYGELĖ	107
ROKASGRĀMATA	115
KASUTUSJUHEND	123
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA DELOVANJE ...	131
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	139

INTRODUCTION

Thank you very much for buying this SHARP product. Before using your SHARP refrigerator, please read this operation manual to ensure that you gain the maximum benefit from it.

All persons using the cabinet must be thoroughly familiar with its operation and safety features. Keep this operation manual with the refrigerator if you move or if the cabinet changes owners so that whoever uses it can read about the various features and safety rules.

This equipment complies with the requirements of Directives 96/57/EC, 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Important:

- This refrigerator is for domestic use only, with an ambient temperature between +5°C and +38°C. The refrigerator should not be subjected to temperatures of -10°C for long periods.
- To be used on 220-240V mains voltage.

WARNING

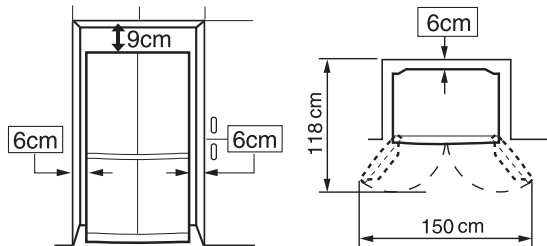
1. This refrigerator contains flammable refrigerant (R600a: isobutane) and insulation blowing gas (cyclopentane). Observe the following rules to prevent ignition and explosion.
 - The refrigeration system behind and inside the refrigerator contains refrigerant. Do not allow any sharp objects to come into contact with the refrigeration system.
 - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. (This refrigerator has adopted automatic defrosting system.)
 - Do not use electric appliances inside the refrigerator.
 - Use only the specified lamp for the refrigerator compartment.
 - Do not block the openings on the circumference of the refrigerator.
 - If the refrigeration system should get punctured, do not touch the wall outlet and do not use open flames. Open the window and air out the room. Then ask a service agent approved by SHARP for servicing.
 - This refrigerator should be disposed appropriately. Take the refrigerator to a recycling plant for flammable refrigerant and insulation blowing gases.
2. This refrigerator is airtight. TO PREVENT FATAL ACCIDENTS TO CHILDREN, please completely remove the door prior to discarding the refrigerator.
3. Highly volatile and flammable materials such as ether, petrol, propane gas, adhesive agents and pure alcohol etc. are liable to explode. Do not store these materials in the refrigerator.
4. To prevent damage to the outer cabinet, avoid contact with lacquer, and paint, etc.
5. When cleaning your refrigerator, do not splash water directly on the outer cabinet or the interior. This may lead to rusting and deterioration of the electrical insulation.
6. When cleaning any areas adjacent to electrical components, unplug the refrigerator first to prevent electric shock.
7. Should electrical components be accidentally immersed in water, unplug the refrigerator, dry the parts and contact your nearest service agent approved by SHARP.
8. When disconnecting the power plug, do not touch the pin of plug. This may cause electric shock.
9. This refrigerator is designed solely for the purpose of storing foodstuff for domestic use in accordance with the instructions given in this manual. Using the refrigerator for other purposes might be harmful to persons or property.
10. This refrigerator is not suitable for the storage of materials requiring precise temperatures. Deterioration of these materials will be dangerous.
11. Dust deposited on the power plug may cause fire. Wipe it off carefully.
12. Do not attempt to change or modify this refrigerator. This may result in fire, electric shock or injury.

CAUTION

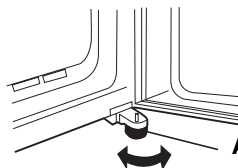
1. If the power supply is accidentally disconnected, please wait for at least 5 minutes before re-connecting the power, as back pressure in the compressor may trip the overload relay.
2. Do not touch foods or metal containers in the freezer compartment with your wet hands. This may cause frostbite.
3. To prevent accidental power disconnection, plug the refrigerator directly to the source. Do not use a double adaptor as loss of power could lead to the spoiling of the stored food.
4. Do not place bottles in the freezer as they may crack when frozen.
5. Keep the door securely closed. If the door is left ajar, the controlled inner temperature will rise, resulting in food spoilage and increase in electricity costs.
6. Do not install the refrigerator in a damp or wet location as this may cause damage to the insulation and a leak. Condensation may also build on the outer cabinet and cause rust.
7. When installing or moving the refrigerator, make sure that you do not nip or kink the power cord. Damage of the power cord may cause electric shock or fire.
8. Do not use this refrigerator when the power cord or plug is damaged, or the outlet attachment is loose, as they may cause electric shock or fire.
9. Disconnect from the mains electricity supply by removing the mains plug from the electricity supply socket. Do not remove by pulling the mains lead. This may cause electric shock or fire.
10. Make sure that you leave adequate ventilation space around the refrigerator to prevent the compressor from overheating and stopping. Please follow the instructions given for installation.
11. Should the flexible supply cord be damaged, it must be replaced by service agent approved by SHARP as a special cord is required.
12. In case of gas leak, ventilate the area by opening a window, etc. Do not touch the refrigerator or the power outlet.
13. Do not place heavy or easily broken objects on top of the refrigerator. Objects may fall when opening or closing the refrigerator, causing injury.
14. Do not place objects containing liquid on top of the refrigerator. Spillage may cause electric shock or fire.
15. Do not drop objects inside the refrigerator or strike the inner wall. This may cause the inner surface to crack.
16. This refrigerator is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the refrigerator.

INSTALLATION

1. To ensure adequate ventilation for your refrigerator, it is recommended to provide space of 6cm on both sides and at the back, and space of 9cm above the refrigerator. Insufficient spacing will decrease the cooling efficiency, resulting in unnecessary consumption of electricity.

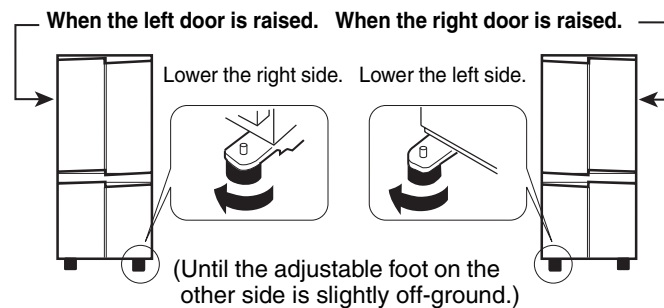


2. Using the two front Adjustable feet, ensure that the refrigerator is positioned firmly and level on the floor.

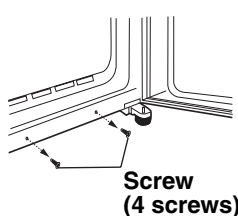


Adjustable foot

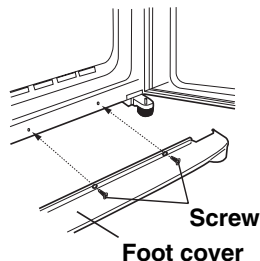
3. When right and left doors are not properly aligned, adjust using the adjustable feet.



4. Remove the 4 screws of the cabinet lower part, and then set the foot cover (supplied inside the refrigerator compartment) with removed 4 screws.



Screw
(4 screws)



Screw
Foot cover

NOTE:

- Position your refrigerator so that the plug is accessible.
- Keep your refrigerator out of direct sunlight.
- Do not place next to heat generating appliance.
- Do not place directly on the ground. Provide suitable stand.
- To insert the power plug when the door is opened, door alarm sounds but it is not abnormal. This sound stops when closing the door.

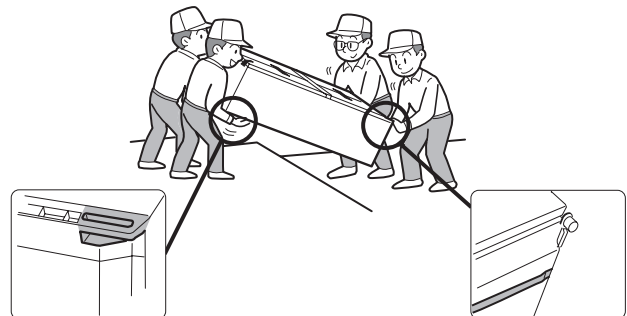
When transporting

- Using the casters, it is possible to move back and forth.



Casters

- Carry the refrigerator by holding the handles located on the rear and bottom.



Before using your refrigerator

Clean the inside parts with a cloth soaked in warm water. If soapy water is used, wipe it off thoroughly.

Information on Disposal for Users (private households)



Attention:
Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.

1. In the European Union

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin! Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.

Following the implementation by member states private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge*. In some countries* your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one.

*) Please contact your local authority for further details.

If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

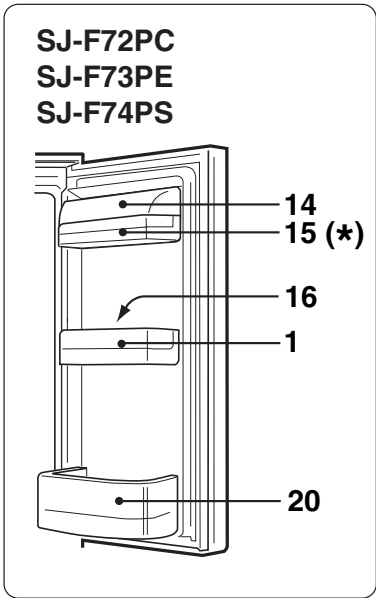
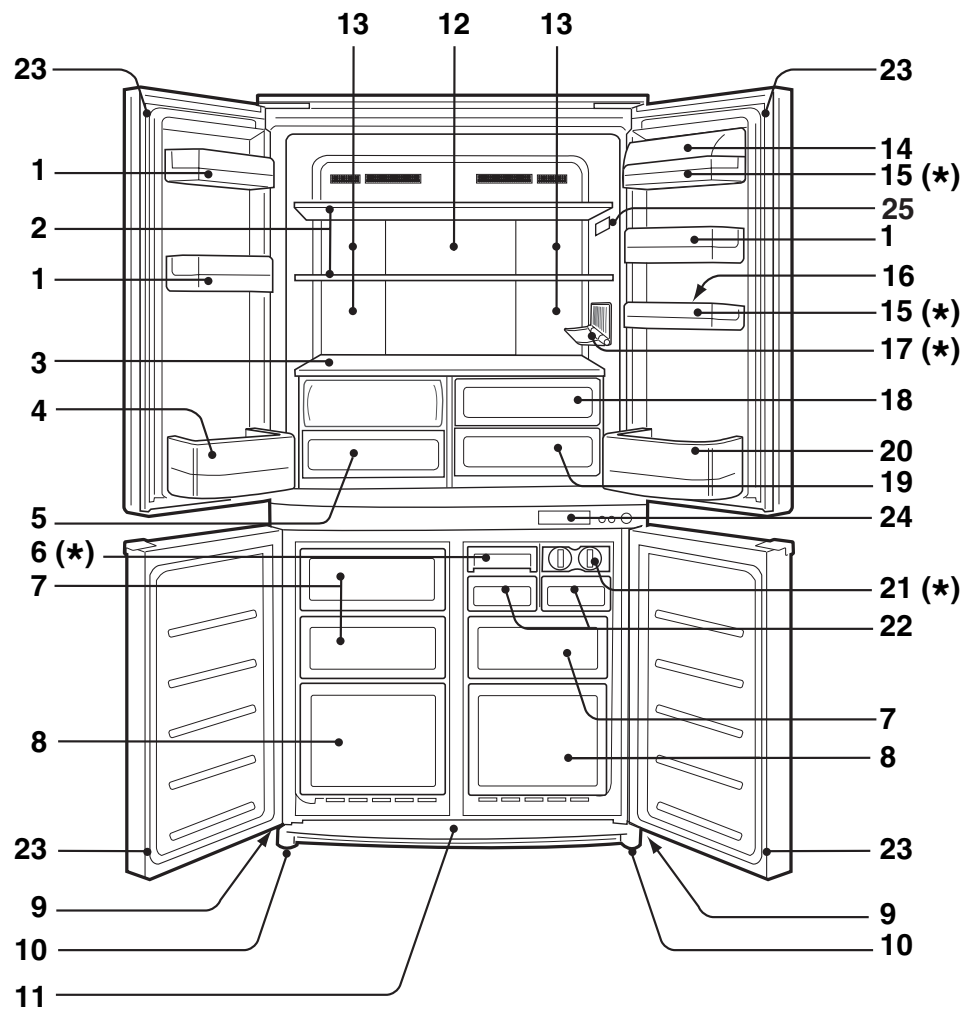
2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of www.swico.ch or www.sens.ch.

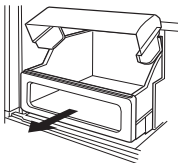
DESCRIPTION

SJ-F77PC, SJ-F78PE, SJ-F79PS



- 1. Door pocket
- 2. Refrigerator shelf
- 3. Shelf
- 4. Bottle pocket (left)
- 5. Vegetable crisper

The cover of the Vegetable crisper opens as the case is pulled.



- 6. Quick ice maker

The bottom of the tray contains refrigerant material used in ice packs to speed up the ice making process. The tray can also be used to freeze small food items such as meat and fruits by removing the ice making partition.

- 7. Freezer case (small)
- 8. Freezer case (large)
- 9. Casters

- 10. Adjustable feet
- 11. Foot cover

- 12. Aluminum panel

The panel is cooled from the rear, thus indirectly cooling the refrigerator compartment. In this way, food is refrigerated gently, without exposing it to cold air flow.

- 13. Light
- 14. Utility pocket cover
- 15. Utility pocket
- 16. Egg holder

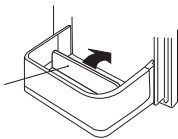
- 17. Bottle rack



- 18. Fruit case
- 19. Fresh case
- 20. Bottle pocket (right)

To store large-size bottles, move the partition all the way back.

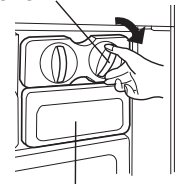
Partition



- 21. Ice cube maker

- Do not over fill the tray; otherwise the ice cubes will be joined together when frozen.
- When the ice cubes are made, turn the lever clockwise to empty the ice into the Ice cube box.

Lever



Ice cube box

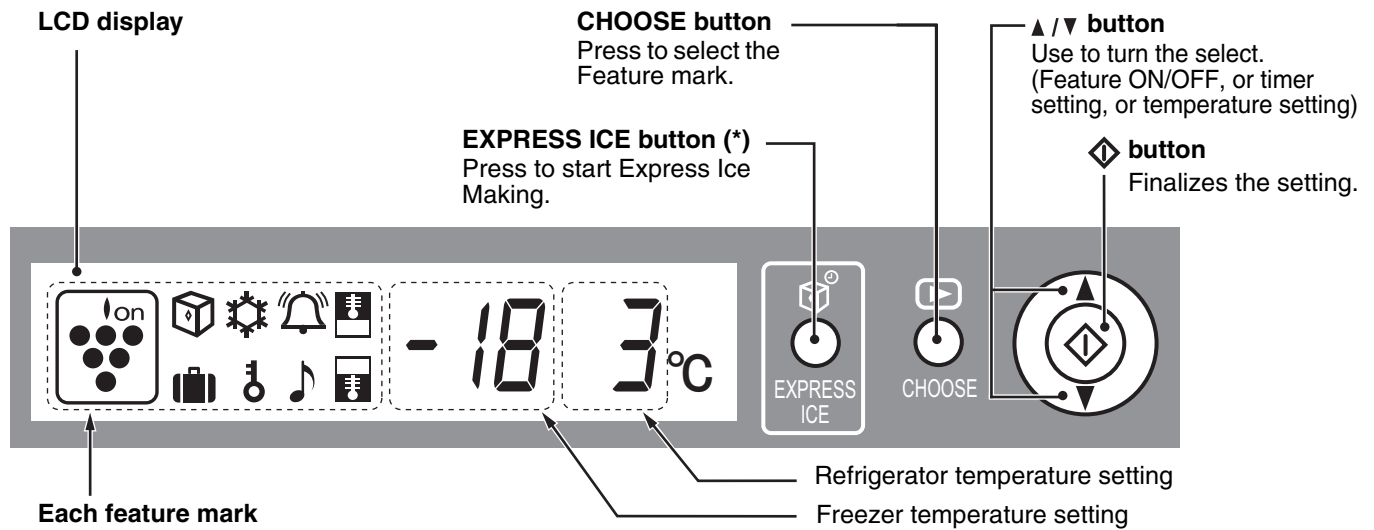
- 22. Ice cube box

To prevent damage to the Ice cube box, do not make ice in the Ice cube box or pour oil into it.

- 23. Magnetic door seal
- 24. Control panel
- 25. Thermometer

*	SJ-F72PC	SJ-F73PE	SJ-F74PS	SJ-F77PC	SJ-F78PE	SJ-F79PS
6. Quick ice maker	0	0	1	0	0	1
15. Utility pocket	1	1	1	2	2	2
17. Bottle rack	0	1	1	0	1	1
21. Ice cube maker	2	2	1	2	2	1

CONTROL PANEL



	Plasmacluster		Refrigerator temp. control
	Express Ice Making (*)		Freezer temp. control
	Express Freezing (*)		Door alarm
	Timer		Child lock
			Vacation mode (*)

• Marks of features in operation are displayed.

• Features that start automatically when inserting the power plug.

• When the refrigerator stops with power failure and the like, display at the time of re-power distribution shows similarly as before having a power failure. However, when it has a power failure during operation of Express Ice Making, Express Freezing, and Timer, operation is stopped at the time of re-power distribution.

NOTE:

- When no operation is made for 30 seconds, the display will automatically return to the initial content. The backlight will become dark when there is no operation for 3 minutes. The backlight will turn off when there is no operation for 6 minutes.
- Do not hit or apply sharp object on to the LCD panel.

* : Only for SJ-F73PE, SJ-F74PS, SJ-F78PE, SJ-F79PS

THERMOMETER

This refrigerator is provided with a THERMOMETER in the refrigerator compartment to allow you to control the average temperature in the coldest zone.

COLDEST ZONE

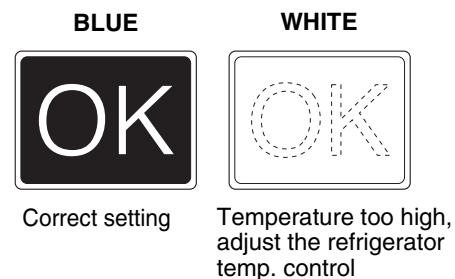
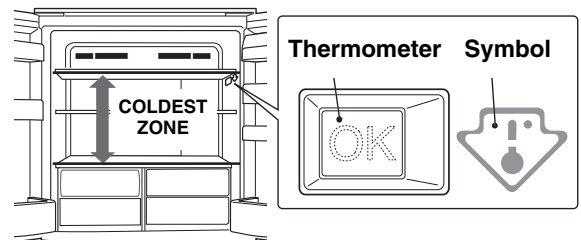
The symbol indicates the coldest zone in the refrigerator compartment. The coldest zone goes from the Shelf at the bottom of the refrigerator compartment to the symbol. (The door pocket positioned at the same height isn't the coldest zone.)

CHECKING THE TEMPERATURE IN THE COLDEST ZONE

You can carry out regular checks to ensure the temperature in the coldest zone is correct and, if necessary, adjust the refrigerator temp. control as indicated in the chapter "Controlling Temperature". To maintain a correct temperature inside the appliance, check that the thermometer is always BLUE. If the thermometer turns WHITE, the temperature is too high; in this case, increase the refrigerator temp. control setting and wait for 6 hours before checking the thermometer again.

NOTE:

- The internal temperature of the refrigerator depends on various factors such as the ambient temperature of the room, the amount of food stored and the frequency of door opening.
- When fresh food has been introduced or the door has been left open for some time, it is normal for the thermometer to turn WHITE.



DEFROSTING

- Defrosting is fully automatic due to a unique energy saving system. Whereby the defrost cycle start time is proportional to the running time of your refrigerator compressor, i. e., the less time the refrigerator compressor operates (during the winter season or you're away on holidays), the longer the time between each defrost cycle.
- The defrost water collects in the evaporating pan, where it is evaporated by the heat of the compressor, etc.
- The evaporating pan does not require cleaning or maintenance.

DEODORIZING UNIT

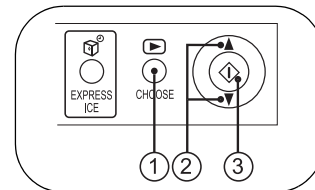
A built-in unit which requires no manual operation because it automatically starts operating when the refrigerator is powered on.

OPERATION (USING THE CONTROL PANEL)



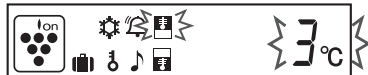
Controlling Temperature

The refrigerator controls its temperature automatically.
However, if needed, adjust the temperature as follows.

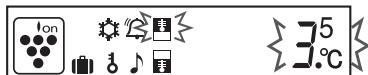


Refrigerator compartment

- Press the "CHOOSE" button and select the "Refrigerator temp." mark.



- Press the ▲ / ▼ button and set the temperature.
[▲ : increase, ▼ : decrease]



- Press the "◀▶" button.



Adjustable between 0°C and 6°C in steps of 0.5°C.

↑ 6°C	When the refrigerator provides excessive cooling.
3°C	For normal operation.
↓ 0°C	For keeping foods fresher tasting. When the refrigerator does not provide sufficient cooling.

Freezer compartment

- Press the "CHOOSE" button and select the "Freezer temp." mark.



- Press the ▲ / ▼ button and set the temperature.
[▲ : increase, ▼ : decrease]



- Press the "◀▶" button.



Adjustable between -13°C and -21°C in steps of 0.5°C.

↑ -13°C	When frozen food or ice cream is not stored.
-18°C	For normal freezing.
↓ -21°C	For making ice rapidly or fast freezing.

NOTE:

- If the refrigerator is operated for a long time with Refrigerator Temp. Control set at 0°C, foods stored in the refrigerator compartment may also freeze.
- Low ambient temperature may cause placed foods to freeze even if Refrigerator Temp. Control is set to 6°C.

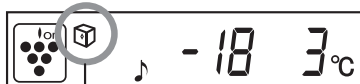


Express Ice Making (Only for SJ-F73PE, SJ-F74PS, SJ-F78PE, SJ-F79PS)

Ice cubes can be made quicker than normal.

- This feature cannot be used simultaneously with Express Freezing.

- Press the "EXPRESS ICE" button.



The mark appears and operation starts.

- When the ice is completed, remove the ice.

To cancel operation

Press the "EXPRESS ICE" button again.

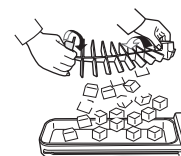
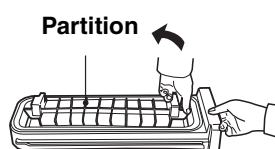
NOTE:

- Express Ice Making ends automatically in about 1 hour regardless of ice condition. (The mark disappears.)
- Express Ice Making may require more than 1 hour in the case operation overlaps with defrosting as operation is started after defrosting is completed.
- Avoid opening the door as much as possible during operation of this feature.

How to use the Quick ice maker

(Only for SJ-F74PS, SJ-F79PS)

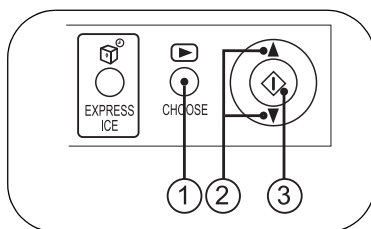
- Cool the Quick ice maker beforehand in the freezer (for at least 1 day).
- When the ice cubes are made, remove the partition from the tray, after that twist the both ends of the partition and drop the ice.



• Standard time until the ice is completed : approx.20 minutes

- When using the water stored in the refrigerator compartment, at a room temperature of 30°C and with the refrigerator set to 3°C and the freezer to -18°C.
- Ice making time may become longer than above description depending upon room temperature and water temperature and the opening and closing frequency of the door etc.
- Ice making cannot be completed in approx. 20 minutes if pouring the water exceeding the water level line. Also it becomes difficult to remove the ice.





Plasmacluster

The Plasmacluster automatically starts operating when the refrigerator is powered on.

To cancel operation

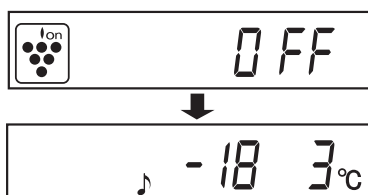
- Press the "CHOOSE" button and select the "Plasmacluster" mark.



- Press the ▲ / ▼ button and select "OFF".



- Press the "◀▶" button.

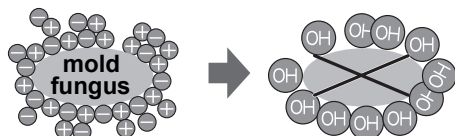


To start operation

Select "ON" in step ②.

Notes about Plasmacluster operation

The ionizer inside your refrigerator releases clusters of ions, which are collective masses of positive and negative ions, into the freezer and refrigerator compartments. These ion clusters inactivate airborne mold fungus.



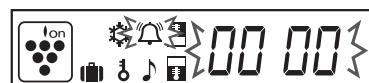
- There may be a slight odors in the refrigerator. This is the smell of ozone generated by the ionizer. The amount of ozone is minimal, and quickly decomposes in the refrigerator.



Timer

Up to 99 minutes 30 seconds can be set in interval of 30 seconds.

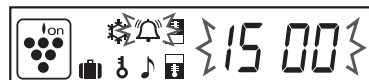
- Press the "CHOOSE" button and select the "Timer" mark. Previous set time is displayed.



- Press the ▲ / ▼ button and set the time.

[▲ : increase, ▼ : decrease]

Push the button continuously, the setting can be configured quickly.



- Press the "◀▶" button.

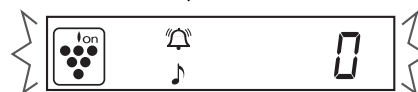


Timer starts. The remaining time is displayed.



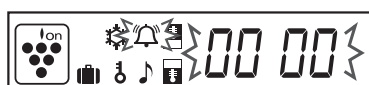
When the set time is reached, the end tone will sound. (About 30 sec.)

To stop the end tone, press "◀▶".



To cancel the timer

- Press "CHOOSE" to select the "Timer" mark.



- Press the "◀▶" button.

NOTE:

During Timer operating it is not possible for the second time to set Timer.



Express Freezing (Only for SJ-F73PE, SJ-F74PS, SJ-F78PE, SJ-F79PS)

High-quality frozen foods can be made using this feature and is convenient for home-freezing.

- This feature cannot be used simultaneously with Express Ice Making.

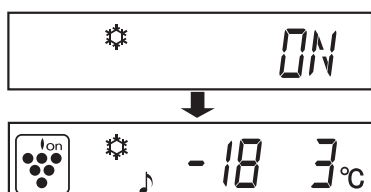
- Press the "CHOOSE" button and select the "Express freezing" mark.



- Press the ▲ / ▼ button and select "ON".



- Press the "◀▶" button.



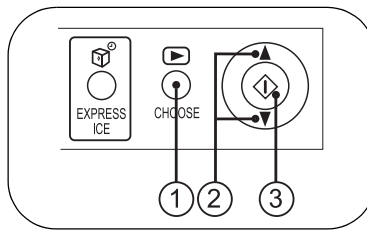
Express Freezing ends automatically in about 2 hours. (The mark disappears.)

To cancel operation

Select "OFF" in step ②.

NOTE:

- Large foods cannot be frozen in a single operation.
- Express Freezing may require more than 2 hours in the case operation overlaps with defrosting as operation is started after defrosting is completed.
- Avoid opening the door as much as possible during operation of this feature.



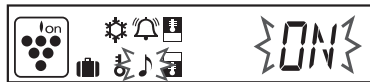
Door Alarm

When the refrigerator or freezer door is left open, the door alarm will sound.

- The door alarm will sound 1 minute after opening the door and again after 1 minute (once in each case).
- If the door is left open for approx. 3 minutes, the alarm will sound continuously.

To cancel operation

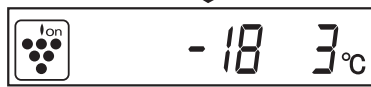
- 1 Press the "CHOOSE" button and select the "Door alarm" mark.



- 2 Press the ▲ / ▼ button and select "OFF".



- 3 Press the "◇" button.



To start operation

Select "ON" in step ②.

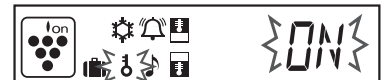
Child Lock

Key operations of the control panel can be disabled. Use this feature to prevent children or someone from tampering with the panel.

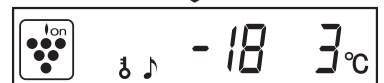
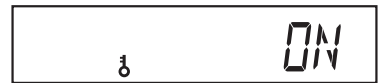
- 1 Press the "CHOOSE" button and select the "Child lock" mark.



- 2 Press the ▲ / ▼ button and select "ON".

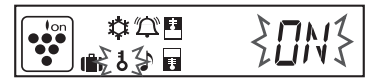


- 3 Press the "◇" button.



To cancel operation

- 1 Press the "CHOOSE" button continuously 2 seconds or more.



- 2 Select "OFF" with the ▲ / ▼ button and press the "◇" button.

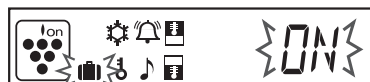
Vacation Mode (Only for SJ-F73PE, SJ-F74PS, SJ-F78PE, SJ-F79PS)

Use this feature when going on a trip or leaving the house for a long time.

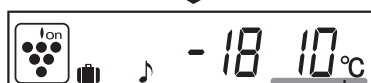
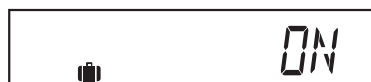
- 1 Press the "CHOOSE" button and select the "Vacation mode" mark.



- 2 Press the ▲ / ▼ button and select "ON".



- 3 Press the "◇" button.



The temperature inside the refrigerator compartment will be adjusted to 10°C. This temperature cannot be modified.

To cancel operation

Select "OFF" in step ②.

NOTE:

Food storage period in the refrigerator compartment becomes approx. 1/2 - 1/3 of normal operation, because the temperature of the refrigerator compartment inside becomes 10°C. Please utilize only when there is no perishable food.

STORING FOOD

Refrigeration reduces the rate of food spoilage. To maximize the shelf life of perishable food products, ensure that the food is of the freshest possible quality. The following is a general guide to help promote longer food storage.

Fruit / Vegetables

To minimize moisture loss, fruit and vegetables should be loosely enclosed in a plastic material e.g. wrap, bags (do not seal) and place in the Vegetable crisper or the Fruit case. Those fruits and vegetables with thick skins e.g. oranges do not require wrapping.

Dairy Products & Eggs

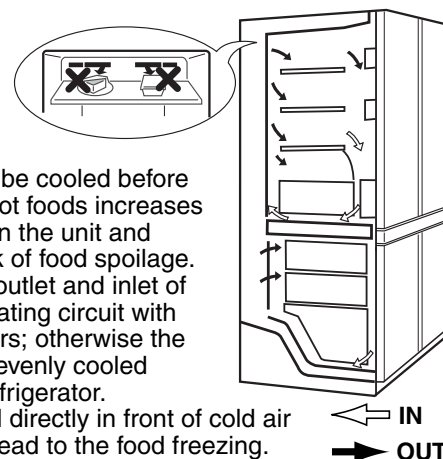
- Most dairy products have a use by date on the outer packaging which informs the recommended temperature and shelf life of the product.
- Eggs should be stored in the Egg holder.

Meats / Fish / Poultry

- Place on a plate or dish and cover with paper or plastic wrap.
- For larger cuts of meat, fish, or poultry, place to the rear of the shelves.
- Ensure all cooked food is wrapped securely or placed in an airtight container.

NOTE:

- Evenly place the food on the shelves to allow the cooling air to circulate efficiently.
- Hot foods should be cooled before storing. Storing hot foods increases the temperature in the unit and increases the risk of food spoilage.
- Do not block the outlet and inlet of the cool air circulating circuit with foods or containers; otherwise the foods will not be evenly cooled throughout the refrigerator.
- Do not place food directly in front of cold air outlet. This may lead to the food freezing.



FOR BEST FREEZING

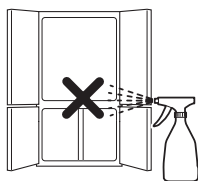
- Quality of foods should be fresh.
- Freeze small quantities of food at a time to freeze them quickly.
- Food should be properly stored or covered and the air should be removed to seal tightly.
- Evenly place the food in the freezer.
- Label bags or containers to keep an inventory of freezing food.

CARE AND CLEANING

Some household cleaning chemicals may affect the inside surfaces and plastic shelves resulting in splitting or cracks occurring.

When cleaning all plastic parts inside this refrigerator, only use diluted dishwashing liquid (soapy water). Make sure that all plastic parts are thoroughly rinsed with water after cleaning.

The alkaline detergent affects on the aluminum section of the door handle, becomes cause of tarnish.



1. Remove the shelves and pockets from the cabinet and door. Wash them in warm soapy dishwashing water; rinse in clean water and dry.
2. Clean the inside with a cloth soaked in warm soapy dishwashing water. Then, use cold water to wipe off soapy water.
3. Wipe the exterior with a soft cloth each time it is soiled.
4. Clean the Magnetic door seal with a toothbrush and warm soapy dishwashing water.
5. Wipe the control panel with the dry cloth.

NOTE:

- Do not use polishing powder, benzine, hot water etc.
- If undiluted detergent is used or soapy water is not wiped off thoroughly, cracking of plastic parts can result.
- Wipe any food oils adhered to plastic components as they can cause cracking of the plastic surface.
- The glass shelves weigh approximately 3 kg each. Hold firmly when removing from the cabinet or carrying.
- When dropped the juice and the like near the control panel, wipe off directly. It becomes cause of failure of the control panel.

When the compartment light is blown

Contact the SHARP Service Center to request a replacement compartment bulb. The compartment bulb is not to be removed other than by qualified service personnel.

Switching off your refrigerator

If you switch your refrigerator off when you are going away for an extended period, remove all food, clean the interior thoroughly. Remove the power cord plug from the power socket and leave all doors open.

WHAT TO DO BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

Before you call for service, check the following points.

IT IS NORMAL for the refrigerator to produce the following sounds.

- Loud noise produced by the compressor when operation starts --- Sound becomes quieter after a while.
- Loud noise produced once a day by the compressor --- Operating sound produced immediately after automatic defrost operation.
- Sound of flowing fluid (gurgling sound, fizzing sound) --- Sound of refrigerant flowing in pipes (sound may become louder from time to time).

- Cracking or crunching sound --- Sound produced by expansion and contraction of inner walls and internal parts during cooling.
- Squeaking sound --- Sound produced by expansion and contraction of internal parts.

IT IS NORMAL that the outside of a cabinet may be hot when touched. The hot pipe is in the cabinet in order to prevent dew generation.

IF YOU STILL REQUIRE SERVICE

Refer to your nearest service agent approved by SHARP.

Vous venez de faire l'acquisition d'un produit SHARP et nous vous en remercions. Avant d'utiliser votre réfrigérateur SHARP, veuillez s'il vous plaît lire la notice d'utilisation afin de pouvoir tirer le maximum d'avantages de votre nouveau réfrigérateur.

Toute personne utilisant l'appareil doit connaître son mode d'utilisation et ses dispositifs de sécurité. Conservez la présente notice d'utilisation avec le réfrigérateur si vous déménagez ou si le réfrigérateur change de propriétaires afin que tout utilisateur quel qu'il soit puisse se familiariser avec les différentes fonctions et les règles de sécurité.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 96/57/CE, 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Important:

- Ce réfrigérateur est destiné uniquement à une utilisation domestique à une température ambiante comprise entre +5°C et +38°C. On ne le soumettra pas à une température inférieure à -10°C pendant longtemps.
- Doit être alimenté sur le secteur 220-240 V.

AVERTISSEMENT

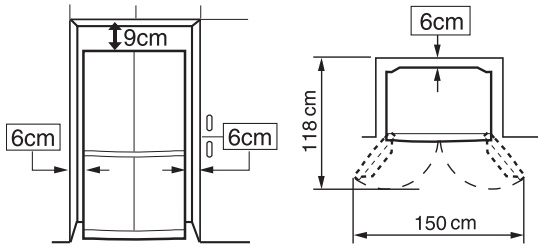
1. Ce réfrigérateur renferme un produit réfrigérant inflammable (R600a : isobutane) et un gaz soufflant isolant (cyclopentane). Respectez les règles suivantes pour empêcher un incendie ou une explosion.
 - Le système de réfrigération à l'arrière et à l'intérieur de l'appareil renferme un produit réfrigérant. Veillez à ce qu'aucun objet pointu n'entre en contact avec le système de réfrigération.
 - Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou d'autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage. (Ce réfrigérateur dispose d'un système de dégivrage automatique.)
 - N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
 - Utilisez uniquement la lampe destinée au compartiment réfrigérateur.
 - Ne bloquez pas les ouvertures autour du réfrigérateur.
 - Si le système de réfrigération devait être percé, ne touchez pas la prise murale et n'exposez pas le réfrigérateur à des flammes nues. Ouvrez la fenêtre et aérez la pièce. Puis sollicitez le dépannage auprès d'un agent de service agréé SHARP.
 - Ce réfrigérateur doit être mis au rebut correctement. Apportez ce réfrigérateur dans un centre de recyclage pour produits réfrigérants inflammables et gaz soufflants isolants.
2. Ce réfrigérateur est étanche à l'air. **AFIN D'ÉVITER TOUT ACCIDENT MORTEL POUR LES ENFANTS**, enlevez la porte avant de mettre l'appareil au rebut.
3. Les substances très volatiles et inflammables telles que l'éther, l'essence, le propane, les agents adhésifs, l'alcool pur, etc. sont susceptibles d'exploser. Ne pas stocker ces substances dans le réfrigérateur.
4. Pour éviter tout dommage sur la carrosserie extérieure, évitez le contact avec des substances très combustibles telles que le vernis et la peinture.
5. Lorsque vous nettoyez votre réfrigérateur, ne l'aspergez pas directement d'eau, ni à l'extérieur ni à l'intérieur, sous peine de favoriser la corrosion et de détériorer l'isolation électrique.
6. Lors du nettoyage des zones voisines des composants électriques, commencez par débrancher le réfrigérateur pour éviter toute électrocution.
7. Si des composants électriques devaient être immergés dans de l'eau par accident, débrancher le réfrigérateur, sécher les pièces en question et contacter un agent de service, agréé par SHARP.
8. Lors du débranchement de la prise électrique, ne touchez pas les broches de la prise. Ceci pourrait provoquer une électrocution.
9. L'appareil est conçu pour conserver uniquement des aliments destinés à l'usage ordinaire des ménages conformément aux présentes instructions. S'il est utilisé pour d'autres usages, le réfrigérateur peut se révéler dangereux pour les personnes et les biens.
10. Ce réfrigérateur n'est pas adapté au stockage de substances nécessitant des températures de conservation précises. L'altération de ces produits peut être dangereuse.
11. Ne pas laisser s'accumuler la poussière sur la prise électrique. Ceci peut être à l'origine d'incendies. L'essuyer soigneusement.
12. N'effectuez aucune modification vous-même sur le réfrigérateur. Ceci peut être la cause d'électrocutions, incendies ou blessures. Seuls des techniciens de réparation qualifiés sont habilités à démonter ou réparer le réfrigérateur.

ATTENTION

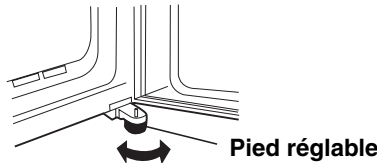
1. Si l'alimentation électrique est accidentellement déconnectée, attendez au moins 5 minutes avant de reconnecter car l'effet de la contre-pression dans le compresseur peut déclencher le relais de surcharge.
2. Ne touchez pas les aliments ou les récipients métalliques du compartiment congélateur avec les mains mouillées sous peine d'avoir des engelures.
3. Afin d'éviter toute coupure de courant accidentelle, branchez votre appareil directement à la source. N'utilisez pas de double adaptateur car la déperdition d'énergie pourrait altérer les aliments stockés.
4. Ne mettez pas de bouteilles dans le compartiment congélateur car le froid risque de les faire éclater.
5. Maintenez la porte solidement fermée. Si la porte reste entrebâillée, la température intérieure contrôlée va monter, ce qui peut accélérer la dégradation des aliments et augmenter les frais d'électricité.
6. Ne pas installer ce réfrigérateur dans un lieu humide sous peine de rendre défectueux l'isolateur et de provoquer une fuite. De plus, un risque de condensation à l'extérieur du réfrigérateur est possible.
7. Lorsque vous installez ou déplacez le réfrigérateur, veillez à ne pas écraser ou coincer le cordon d'alimentation car, endommagé, il pourrait provoquer une électrocution ou un incendie.
8. N'utilisez pas le réfrigérateur si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ou encore si la prise murale est lâche, sous peine d'électrocution ou d'incendie.
9. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirer sur sa fiche et non sur le cordon proprement dit. Tirer directement sur le cordon peut être cause d'électrocution ou d'incendie.
10. Assurez-vous que l'espace de ventilation autour de l'appareil est suffisant pour éviter la surchauffe et l'arrêt du compresseur. Respectez les instructions d'installation.
11. Si le cordon d'alimentation flexible est endommagé, il doit être remplacé par un agent de service, agréé par SHARP, car un cordon spécial est nécessaire.
12. En cas de fuite de gaz, aérez les lieux en ouvrant une fenêtre etc. Ne touchez pas au réfrigérateur ni à la prise de courant.
13. Ne posez pas d'objets lourds ou fragiles sur le réfrigérateur. Les objets peuvent tomber lors de l'ouverture ou de la fermeture du réfrigérateur, et occasionner des blessures.
14. Ne posez pas d'objets contenant du liquide sur le réfrigérateur. En renverser peut provoquer électrocution ou incendie.
15. Ne pas jeter d'objets à l'intérieur du réfrigérateur ou frapper la paroi intérieure sous peine de fissurer la surface intérieure.
16. Ce réfrigérateur n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance. Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le réfrigérateur.

INSTALLATION

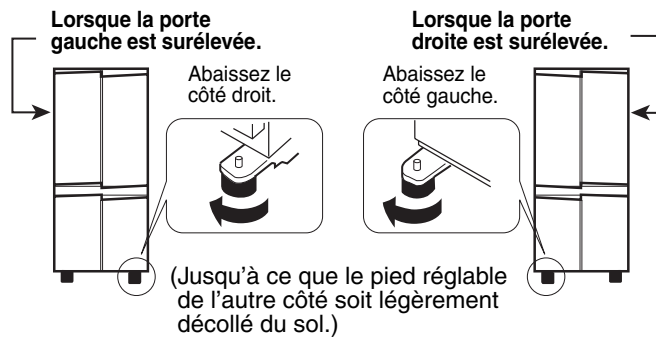
1. Pour garantir une ventilation adéquate de votre réfrigérateur, il est recommandé de prévoir un espace de 6 cm des deux côtés et à l'arrière, et un espace de 9 cm au dessus du réfrigérateur. Un espace insuffisant diminuera l'efficacité de refroidissement, entraînant une consommation d'électricité inutile.



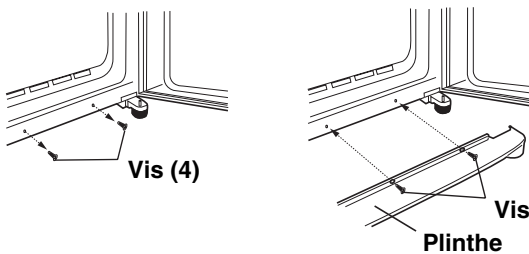
2. Utilisez les deux pieds réglables avant pour placer le réfrigérateur de manière stable et horizontale sur le sol.



3. Lorsque les portes droite et gauche ne sont pas correctement alignées, ajustez-les au moyen des pieds réglables.



4. Retirez les 4 vis de la partie inférieure du réfrigérateur, puis fixez la plinthe (que vous trouverez à l'intérieur du compartiment réfrigérateur) avec les 4 vis retirées.



NOTES:

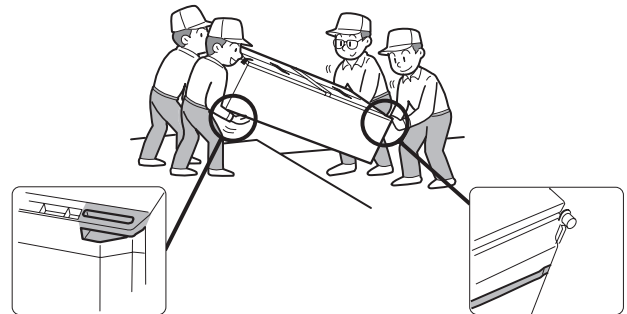
- Installez votre réfrigérateur de sorte que la prise soit accessible.
- Installez votre réfrigérateur à l'abri des rayons directs du soleil.
- Ne l'installez pas à proximité immédiate d'une source de chaleur.
- Ne l'installez pas directement par terre. Préparez un support adéquat.
- Lors de l'insertion de la prise électrique avec la porte ouverte, l'alarme de la porte retentit, mais il ne s'agit pas un dysfonctionnement. L'alarme s'arrête à la fermeture de la porte.

Lors d'un déplacement

- Il est possible de déplacer d'avant en arrière le réfrigérateur grâce aux roulettes.



- Porter le réfrigérateur en tenant les poignées situées sur l'avant et l'arrière.



Avant d'utiliser votre réfrigérateur

Nettoyez les pièces internes avec un chiffon trempé dans de l'eau tiède. Si vous utilisez de l'eau savonneuse, bien essuyez.

Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)



Attention : votre produit comporte ce symbole. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

1. Au sein de l'Union européenne

Attention : si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire ! Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.

Suite à la mise en oeuvre de ces dispositions dans les Etats membres, les ménages résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés. Dans certains pays*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous envisagez d'acheter un produit neuf similaire.

*) Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur. En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

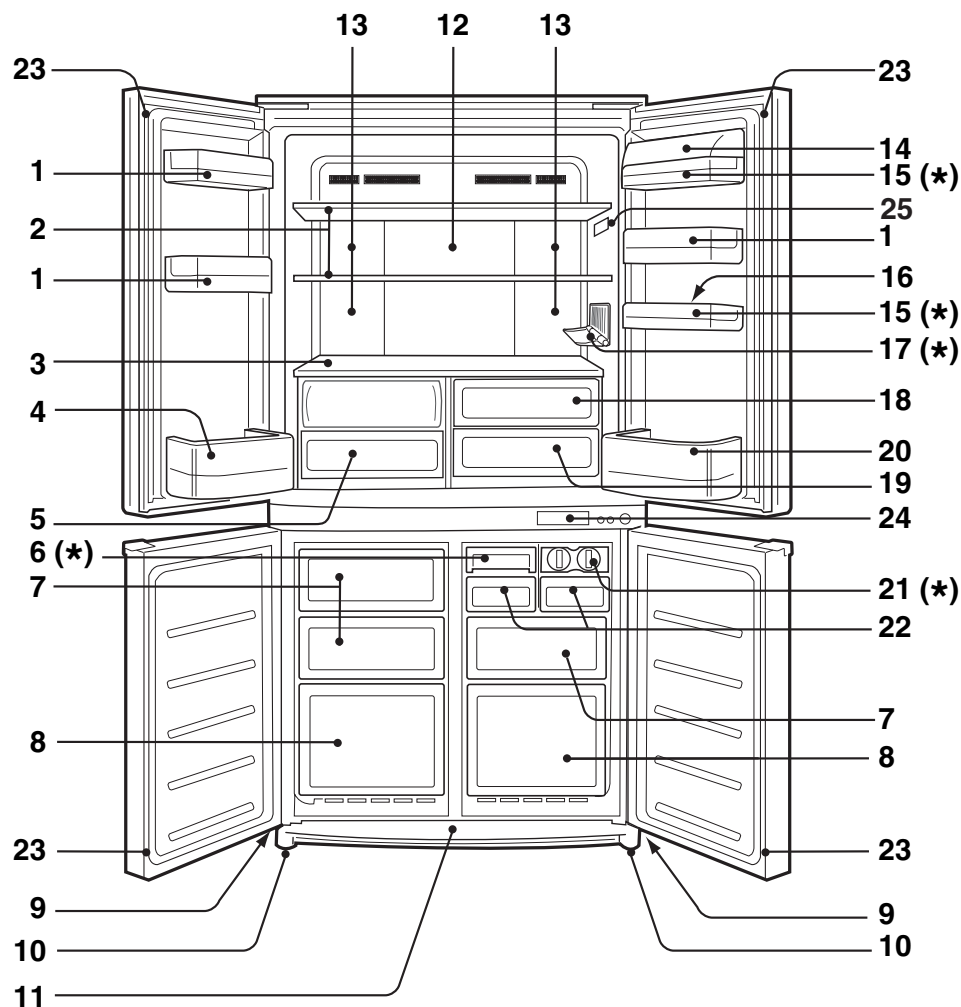
2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

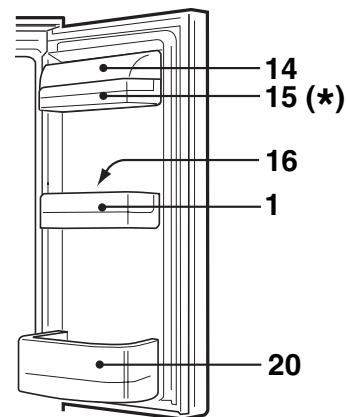
Suisse : les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site www.swico.ch ou www.sens.ch.

DESCRIPTION

SJ-F77PC, SJ-F78PE, SJ-F79PS



SJ-F72PC
SJ-F73PE
SJ-F74PS



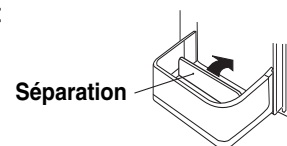
1. **Balconnet de porte**
2. **Etagère réfrigérateur**
3. **Etagère**
4. **Balconnet de rangement bouteilles (gauche)**
5. **Bac à légumes**
Le couvercle du bac à légumes s'ouvre en tirant sur le bac.
6. **Machine à glaçons express**
Le dessous du plateau contient un produit réfrigérant utilisé dans les sachets réfrigérants pour accélérer le processus de fabrication des glaçons. Ce plateau peut également servir à congeler de petites portions d'aliment, comme de la viande et des fruits en retirant la séparation de fabrication des glaçons.
7. **Casier congélateur (petit)**
8. **Casier congélateur (grand)**
9. **Roulettes**
10. **Pieds réglables**
11. **Plinthe**
12. **Panneau d'aluminium**
Le panneau est refroidi par l'arrière, permettant ainsi de refroidir indirectement le compartiment réfrigérateur. De cette façon, les aliments sont réfrigérés en douceur, sans les exposer à un flux d'air froid.
13. **Eclairage**
14. **Couvercle du balconnet fonctionnel**
15. **Balconnet fonctionnel**
16. **Casier à œufs**

17. Casier à bouteilles



18. **Compartiment à fruits**
19. **Compartiment fraîcheur**
20. **Balconnet de rangement bouteilles (droit)**

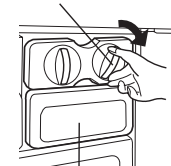
Pour ranger de grandes bouteilles, repoussez la séparation complètement en arrière.



21. Fabrication des glaçons

- Ne remplissez pas trop le plateau, sinon les glaçons seront collés les uns aux autres.
- Lorsque les glaçons sont prêts, tournez le modérateur dans le sens des aiguilles d'une montre, pour vider les glaçons dans le bac à glaçons.

Modérateur



22. Bac à glaçons

Ne fabriquez pas de glaçons avec le bac à glaçons, et n'y versez pas d'huile. Le bac à glaçons risque de se briser.

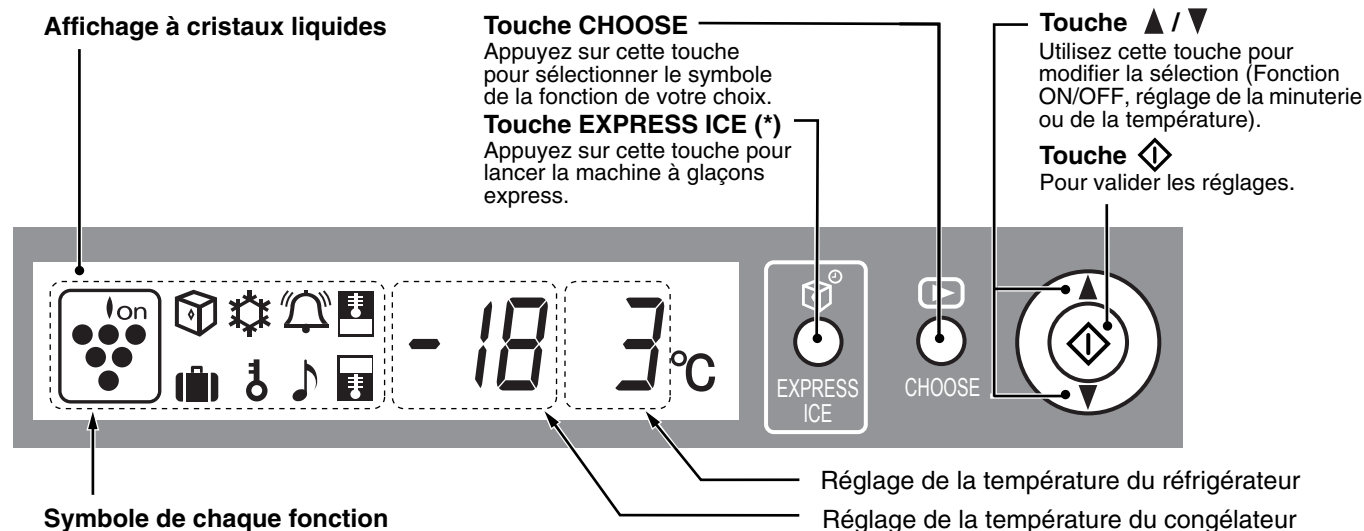
Bac à glaçons

23. **Joint de porte magnétique**
24. **Panneau de commandes**
25. **Thermomètre**

*

	SJ-F72PC	SJ-F73PE	SJ-F74PS	SJ-F77PC	SJ-F78PE	SJ-F79PS
6. Machine à glaçons express	0	0	1	0	0	1
15. Balconnet fonctionnel	1	1	1	2	2	2
17. Casier à bouteille	0	1	1	0	1	1
21. Fabrication des glaçons	2	2	1	2	2	1

PANNEAU DE COMMANDES



Ioniseur "Plasmacluster"	Régulation de temp. du réfrigérateur
Fabrication express de glaçons (*)	Régulation de temp. du congélateur
Congélation express (*)	Alarme de la porte
Minuterie	Verrouillage enfant
	Mode vacances (*)

• Les symboles des fonctions activées s'affichent.

• Fonctions qui se déclenchent automatiquement lors du branchement de la prise électrique.

• Lorsque le réfrigérateur cesse de fonctionner suite à une panne de courant ou autre, l'affichage au moment du rétablissement du courant est identique à celui avant la coupure. Toutefois, si une panne de courant a lieu pendant les opérations de fabrication de glaçons express, congélation express et minuterie, celles-ci ne reprennent pas au rétablissement du courant.

NOTES:

- Si aucune opération n'est effectuée pendant 30 secondes, l'affichage revient automatiquement à son état initial.
- Le rétroéclairage s'assombrit lorsqu'aucune opération n'est effectuée pendant 3 minutes.
- Le rétroéclairage s'éteint lorsqu'aucune opération n'est effectuée pendant 6 minutes.
- Ne frappez pas, ni ne touchez avec un objet pointu le panneau de l'affichage à cristaux liquides.

* : Uniquement pour SJ-F73PE, SJ-F74PS, SJ-F78PE, SJ-F79PS

THERMOMÈTRE

Ce réfrigérateur comporte un THERMOMÈTRE dans le compartiment réfrigérateur afin de vous permettre de réguler la température moyenne dans la zone la plus froide.

ZONE LA PLUS FROIDE

Le symbole indique l'emplacement de la zone la plus froide du compartiment réfrigérateur. La zone la plus froide est comprise entre l'étagère dans la partie inférieure du compartiment réfrigérateur et ce symbole. (le balconnet de porte placé à la même hauteur n'est pas la zone la plus froide).

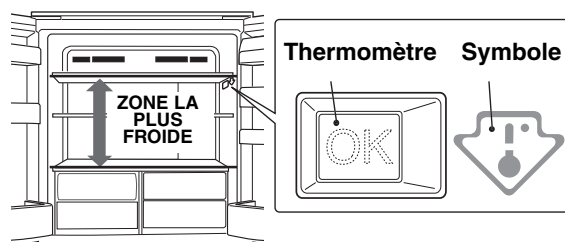
VÉRIFICATION DE LA TEMPÉRATURE DANS LA ZONE LA PLUS FROIDE

Vous pouvez vérifier régulièrement que la température dans la zone la plus froide est correcte et, au besoin, ajuster la régulation de temp. du réfrigérateur comme indiqué dans le chapitre "Régulation de la température".

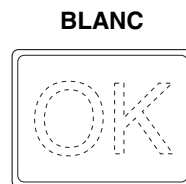
Pour maintenir une température correcte dans l'appareil, assurez-vous que le thermomètre reste en permanence BLEU. Si le thermomètre vire au BLANC, la température est trop élevée ; le cas échéant, augmentez le réglage de la régulation de temp. du réfrigérateur et attendez 6 heures avant d'effectuer une nouvelle vérification du thermomètre.

NOTES:

- La température à l'intérieur du réfrigérateur dépend de nombreux facteurs comme la température ambiante de la pièce, la quantité de denrées stockées et la fréquence d'ouverture de la porte.
- À l'introduction de produits frais dans le réfrigérateur ou lorsque la porte reste ouverte pendant un certain temps, il est normal que le thermomètre vire au BLANC.



Réglage correct



Température trop élevée, ajustez la régulation de temp. du réfrigérateur.

DEGIVRAGE

- Le dégivrage est entièrement automatique grâce à un système d'économie d'énergie exceptionnel. Ainsi l'enclenchement du cycle de dégivrage est proportionnel au temps de fonctionnement du compresseur de votre réfrigérateur, c'est-à-dire que moins le compresseur travaille (durant l'hiver ou durant vos absences), plus les cycles de dégivrage sont espacés.
- L'eau de dégivrage est récupérée dans le bac d'évaporation, où elle s'évapore par la chaleur du compresseur, etc.
- Il n'est pas nécessaire de procéder au nettoyage ou à la maintenance du bac d'évaporation.

ZONE DESODORISANTE

Une structure intégrée qui ne nécessite aucune opération manuelle grâce à un déclenchement automatique lors de la mise sous tension du réfrigérateur.

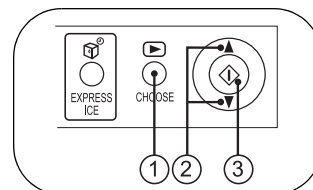
UTILISATION (UTILISER LE PANNEAU DE COMMANDES)



Régulation de la température

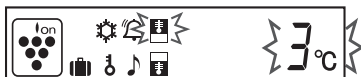
Le réfrigérateur est à régulation de température automatique.

Toutefois, il est possible, en cas de besoin, de régler la température comme suit.

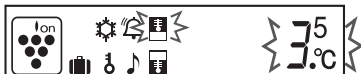


Compartiment réfrigérateur

- Appuyez sur la touche "CHOOSE" et sélectionnez le symbole "Temp. réfrigérateur".



- Appuyez sur la touche ▲ / ▼ et réglez la température.
[▲ : plus, ▼ : moins]



- Appuyez sur la touche "◀▶".



Réglable de 0°C à 6°C par incréments de 0,5°C.

↑ 6°C	Lorsque le réfrigérateur produit trop de froid.
3°C	Utilisation normale.
↓ 0°C	Pour préserver une saveur plus fraîche aux aliments. Lorsque le réfrigérateur ne fournit pas suffisamment de froid.

NOTES:

- Si le réfrigérateur fonctionne pendant une longue période avec le régulateur de température de réfrigérateur en position 0°C, les aliments conservés dans le compartiment réfrigérateur peuvent également être congelés.
- Si la température ambiante est basse, il se peut que les aliments conservés soient congelés, même si le régulateur de température de réfrigérateur est en position 6°C.



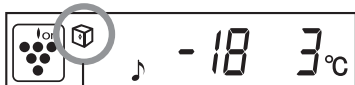
Fabrication express de glaçons

(Uniquement pour SJ-F73PE, SJ-F74PS, SJ-F78PE, SJ-F79PS)

Il est possible de fabriquer des glaçons en un temps record.

- Il n'est pas possible d'utiliser simultanément cette fonction et la congélation express.

- Appuyez sur la touche "EXPRESS ICE".



Le symbole s'affiche et l'opération démarre.

- Une fois les glaçons fabriqués, retirez-les.

Pour annuler l'opération

Appuyez à nouveau sur la touche "EXPRESS ICE".

NOTES:

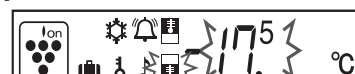
- La fabrication express de glaçons s'arrête automatiquement au bout d'une heure environ, quelque soit l'état des glaçons. (Le symbole disparaît.)
- La fabrication express de glaçon peut durer plus d'une heure si celle-ci chevauche le dégivrage, car elle démarre une fois le dégivrage terminé.
- Evitez d'ouvrir la porte pendant l'opération de cette fonction.

Compartiment congélateur

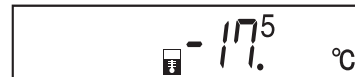
- Appuyez sur la touche "CHOOSE" et sélectionnez le symbole "Temp. congélateur".



- Appuyez sur la touche ▲ / ▼ et réglez la température.
[▲ : plus, ▼ : moins]



- Appuyez sur la touche "◀▶".



Réglable de -13°C à -21°C par incréments de 0,5°C.

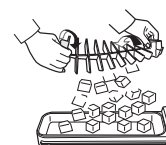
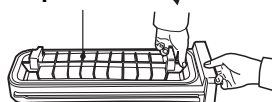
↑ -13°C	Lorsque le compartiment congélateur ne contient ni aliments congelés ni glaces.
-18°C	Congélation normale.
↓ -21°C	Fabrication rapide de glaçons ou congélation rapide.

Comment utiliser la machine à glaçons express

(Uniquement pour SJ-F74PS, SJ-F79PS)

- Refroidissez la machine à glaçons express au préalable dans le congélateur (pendant au moins une journée).
- Une fois les glaçons fabriqués, retirez la séparation du plateau, puis tordez les deux extrémités de la séparation pour faire tomber les glaçons.

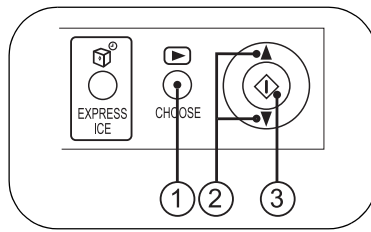
Séparation



Durée standard pour la fabrication de glaçons : environ 20 minutes

- Lorsqu'on utilise de l'eau froide dans une pièce à température ambiante de 30°C, avec le réfrigérateur réglé sur 3°C et le congélateur sur -18°C.
- La durée de fabrication de glaçon peut être plus longue que celle indiquée ci-dessus en fonction de la température ambiante et de celle de l'eau, ainsi que de la fréquence d'ouverture des portes, etc.
- La fabrication de glaçons ne sera pas possible en 20 minutes si l'eau versée dépasse la ligne du niveau d'eau. En outre, cela rend difficile le retrait des glaçons.





Ioniseur "Plasmacluster"

Le ioniseur "Plasmacluster" démarre automatiquement lorsque le réfrigérateur-congélateur est mis sous tension.

Pour annuler l'opération

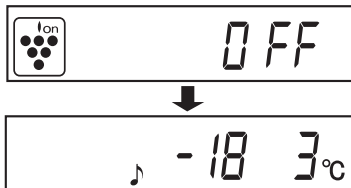
- Appuyez sur la touche "CHOOSE" et sélectionnez le symbole "Plasmacluster".



- Appuyez sur la touche ▲ / ▼ et sélectionnez "OFF".



- Appuyez sur la touche "◀".

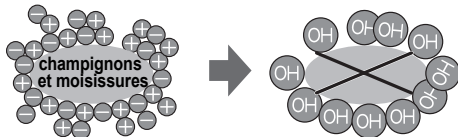


Pour lancer l'opération

Sélectionnez "ON" à l'étape ②.

Informations sur le fonctionnement du ioniseur "Plasmacluster"

Le générateur d'ions à l'intérieur de la colonne de froid libère des ions, qui sont des petits groupes formés d'ions positifs et négatifs, dans le compartiment du congélateur et du réfrigérateur. Ces amas d'ions neutralisent les bactéries, empêchent leur prolifération et limitent le développement des champignons et moisissures.



- Il peut y avoir une légère odeur dans le réfrigérateur-congélateur. Il s'agit de l'odeur d'ozone produite par le ioniseur. Le montant d'ozone est minime et se décompose rapidement dans l'appareil.



Minuterie

Il est possible de régler un maximum de 99 minutes 30 secondes par intervalle de 30 secondes.

- Appuyez sur la touche "CHOOSE" et sélectionnez le symbole "Minuterie". La durée précédemment réglée est affichée.



- Appuyez sur la touche ▲ / ▼ et réglez la durée. [▲ : plus, ▼ : moins]

Si vous appuyez en continu sur la touche, le réglage peut être configuré rapidement.

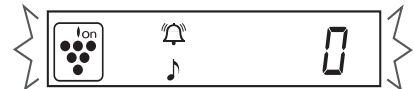


- Appuyez sur la touche "◀".



La minuterie démarre. La durée récente s'affiche.

Une fois la durée programmée atteinte, le bip de fin retentit. (Environ 30 sec.) Pour arrêter le bip de fin, appuyez sur "◀".



Pour annuler la minuterie

- Appuyez sur "CHOOSE" pour sélectionner le symbole "Minuterie".



- Appuyez sur la touche "◀".

NOTE:

Pendant que la minuterie est activée, il n'est pas possible de régler une autre minuterie.



Congélation express (Uniquement pour SJ-F73PE, SJ-F74PS, SJ-F78PE, SJ-F79PS)

Des aliments congelés de qualité élevée peuvent être faits en utilisant cette fonction, bien pratique pour la congélation chez soi.

- Il n'est pas possible d'utiliser simultanément cette fonction et la fabrication express de glaçons.

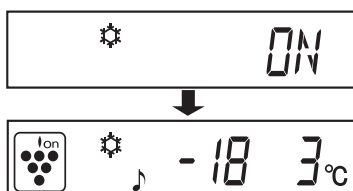
- Appuyez sur la touche "CHOOSE" et sélectionnez le symbole "Congélation express".



- Appuyez sur la touche ▲ / ▼ et sélectionnez "ON".



- Appuyez sur la touche "◀".



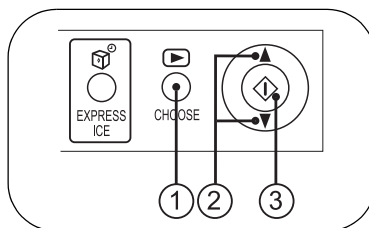
La congélation express s'arrête automatiquement au bout de 2 heures environ. (Le symbole disparaît.)

Pour annuler l'opération

Sélectionnez "OFF" à l'étape ②.

NOTES:

- Les gros aliments ne peuvent pas être congelés en une seule opération.
- La congélation express peut durer plus de 2 heures si celle-ci chevauche le dégivrage, car elle démarre une fois le dégivrage terminé.
- Evitez d'ouvrir la porte pendant l'opération de cette fonction.



🎵 Alarme de la porte

Si la porte du réfrigérateur ou du congélateur est laissée ouverte, l'alarme de la porte retentit.

- L'alarme de la porte retentit 1 minute après l'ouverture de la porte puis à nouveau 1 minute après (une fois dans chaque cas).
- Si la porte est laissée ouverte pendant environ 3 minutes, l'alarme sonne continuellement.

Pour annuler l'opération

- 1 Appuyez sur la touche "CHOOSE" et sélectionnez le symbole "Alarme de la porte".



- 2 Appuyez sur la touche ▲ / ▼ et sélectionnez "OFF".



- 3 Appuyez sur la touche "◀▶".



Pour lancer l'opération

Sélectionnez "ON" à l'étape ②.

🔑 Verrouillage enfant

Les opérations des touches du panneau de commande peuvent être désactivées. Utilisez cette fonction pour empêcher les enfants ou quelqu'un de toucher au panneau.

- 1 Appuyez sur la touche "CHOOSE" et sélectionnez le symbole "Verrouillage enfant".



- 2 Appuyez sur la touche ▲ / ▼ et sélectionnez "ON".

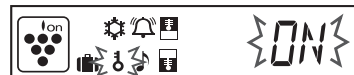


- 3 Appuyez sur la touche "◀▶".



Pour annuler l'opération

- 1 Appuyez en continu sur la touche "CHOOSE" pendant au moins 2 secondes.



- 2 Sélectionnez "OFF" avec la touche ▲ / ▼, puis appuyez sur la touche "◀▶".

🧳 Mode vacances (Uniquement pour SJ-F73PE, SJ-F74PS, SJ-F78PE, SJ-F79PS)

Utilisez cette fonction lorsque vous partez en voyage ou laissez votre maison inhabitée pendant une période prolongée.

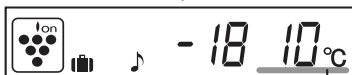
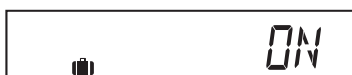
- 1 Appuyez sur la touche "CHOOSE" et sélectionnez le symbole "Mode vacances".



- 2 Appuyez sur la touche ▲ / ▼ et sélectionnez "ON".



- 3 Appuyez sur la touche "◀▶".



La température à l'intérieur du compartiment réfrigérateur sera réglée sur 10°C. Cette température ne peut pas être modifiée.

Pour annuler l'opération

Sélectionnez "OFF" à l'étape ②.

NOTE:

La durée de stockage des aliments dans le compartiment réfrigérateur diminue d'environ un demi à un tiers par rapport à celle pendant le fonctionnement normal, car la température à l'intérieur du compartiment réfrigérateur passe à 10°C. Utilisez cette fonction uniquement lorsqu'il n'y a pas de denrées périssables dans le réfrigérateur.

CONSERVATION DES ALIMENTS

La réfrigération réduit la vitesse de dégradation des aliments. Pour maximiser la durée de conservation des produits alimentaires périssables, assurez-vous que vos aliments sont le plus frais possible. Voici quelques conseils généraux pour vous aider à conserver vos aliments plus longtemps.

Fruits et légumes

Pour minimiser la déshydratation, les fruits et les légumes doivent être enfermés sans serrer dans un plastique, comme films ou sacs plastiques (ne pas sceller) et placés dans le bac à légumes ou le compartiment à fruits. Les fruits et légumes avec des peaux épaisses comme les oranges n'ont pas besoin d'être emballés.

Produits laitiers et œufs

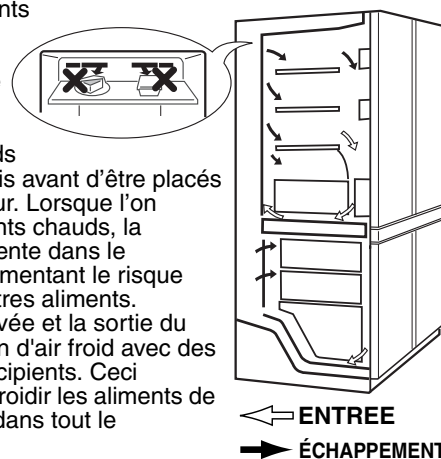
- La plupart des produits laitiers ont une date de péremption sur l'emballage extérieur qui vous renseigne sur la température de conservation recommandée et la durée de conservation du produit.
- Conservez les œufs dans le casier à œufs.

Viande / Poisson / Volaille

- Posez-les sur une assiette ou un plat et recouvrez-les de papier ou de film plastique.
- Pour les morceaux plus gros de viande, de poisson ou de volaille, placez-les au fond des étagères.
- Assurez-vous que toute nourriture cuisinée est fermement emballée ou conservée dans un récipient hermétique.

NOTES:

- Disposez les aliments de façon uniforme sur les étagères pour permettre une circulation efficace de l'air frais.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être placés dans le réfrigérateur. Lorsque l'on introduit des aliments chauds, la température augmente dans le compartiment, augmentant le risque d'altération des autres aliments.
- N'obtenez pas l'arrivée et la sortie du circuit de circulation d'air froid avec des aliments ou des récipients. Ceci empêcherait de refroidir les aliments de manière régulière dans tout le compartiment.
- Ne placez pas vos aliments directement devant la sortie d'air froid. Ceci pourrait les congeler.



POUR UNE MEILLEURE CONGELATION

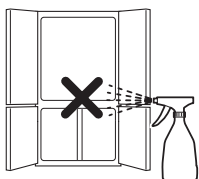
- Les aliments doivent être frais.
- Congelez les aliments par petites quantités pour les congeler rapidement.
- Rangez ou couvrez correctement vos aliments et retirez l'air pour sceller hermétiquement.
- Placez vos aliments de façon uniforme dans le congélateur.
- Étiquetez les sacs et les récipients pour faire un inventaire des aliments congelés.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Certains produits chimiques d'entretien risquent d'endommager la cloison interne et les étagères plastiques en provoquant des fissures.

En nettoyant toutes les pièces plastiques à l'intérieur de ce réfrigérateur, utilisez seulement de l'eau additionnée de produit vaisselle (eau savonneuse). Assurez-vous que toutes les pièces plastiques sont bien rincées à l'eau après nettoyage.

Les détergents alcalins détériorent la partie en aluminium de la poignée de la porte et peuvent la ternir.



1. Démontez les étagères du réfrigérateur et les balconnets de rangement des contre-portes. Lavez-les dans une eau tiède additionnée de produit de vaisselle. Rincez à l'eau claire et séchez.
2. Nettoyez l'intérieur avec un chiffon trempé dans une eau tiède additionnée de produit de vaisselle. Ensuite, utilisez de l'eau froide pour enlever l'eau savonneuse.
3. Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux à chaque fois que cela est nécessaire.
4. Nettoyez le joint de porte magnétique à l'aide d'une brosse à dents mouillée dans une eau tiède additionnée de produit de vaisselle.
5. Essuyez le panneau de commande avec un chiffon doux.

NOTES:

- N'utilisez pas de poudre à nettoyer, de benzine, d'eau chaude, etc.
- Si un détergent non dilué est utilisé ou si l'eau savonneuse n'est pas convenablement essuyée, les parties en plastique risquent de se fissurer.
- Essuyez toutes les graisses alimentaires qui collent aux pièces en plastique. Elles peuvent provoquer la fissuration de la surface en plastique.
- Les étagères en verre pèsent approximativement 3kg chacune. Les tenir fermement lorsque vous les retirez de l'armoire ou les portez.
- Si vous renversez un jus de fruit ou autre sur le panneau de commande, essuyez-le tout de suite. Autrement, le celui-ci risque de mal fonctionner.

Lorsque l'ampoule de l'éclairage du compartiment éclate

Prenez contact avec le SAV SHARP pour solliciter le remplacement de l'ampoule. L'ampoule de l'éclairage du compartiment doit être retirée uniquement par un technicien de service qualifié.

Eteindre votre réfrigérateur

Si vous éteignez votre réfrigérateur pour une absence prolongée, retirez tous les aliments et essuyez l'intérieur soigneusement. Débranchez la prise d'alimentation et laissez les deux portes ouvertes.

AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES-VENTE

Avant de faire appel au service après-vente, vérifiez les points suivants.

IL EST NORMAL que le réfrigérateur produise les bruits suivants.

- Bruit fort produit par le compresseur en début de fonctionnement --- Le bruit diminue au bout de quelque temps.
- Bruit fort produit par le compresseur une fois par jour--- Bruit de fonctionnement produit immédiatement après le dégivrage automatique.
- Bruit d'un flux de liquide (gargouillement, sifflement)--- Bruit du réfrigérant circulant dans les tuyaux (le bruit peut devenir plus fort de temps en temps).

- Craquement ou craquèlement --- Bruit produit par la contraction et le dilatation des parois intérieures et des pièces internes pendant le refroidissement.
- Grincement --- Bruit produit par la contraction et le dilatation des pièces internes.

IL EST NORMAL que l'extérieur du réfrigérateur soit chaud quand vous le touchez. Il y a un tube chaud dans le réfrigérateur pour éviter la formation de gouttes de condensation.

SI VOUS AVEZ ENCORE BESOIN D'ASSISTANCE

Consultez le service après-vente agréé par SHARP le plus proche.

SHARP

SHARP CORPORATION

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH.

Sonninstrasse 3, 20097 Hamburg

Federal Republic of Germany

Printed in Thailand
Impreso en Tailandia
Stampato in Tailandia
Imprimé en Thaïlande
Impresso na Thailândia
Τυπώθηκε στην Ταϊλάνδη
Gedruckt in Thailand
Gedruckt in Thailand
Wydrukowano w Tajlandii
Nyomtatva Thaifoldon
Tiparit in Thailanda
Vytišteno v Thajsku
Vytlačené v Thajsku
Atspausdinta Tailande
Drukāts Taizemē
Trükitud Tais
Natisnjeno na Tajskem
Надруковано в Тайланді

TINS-A711CBRZ 06FK (TH) ②